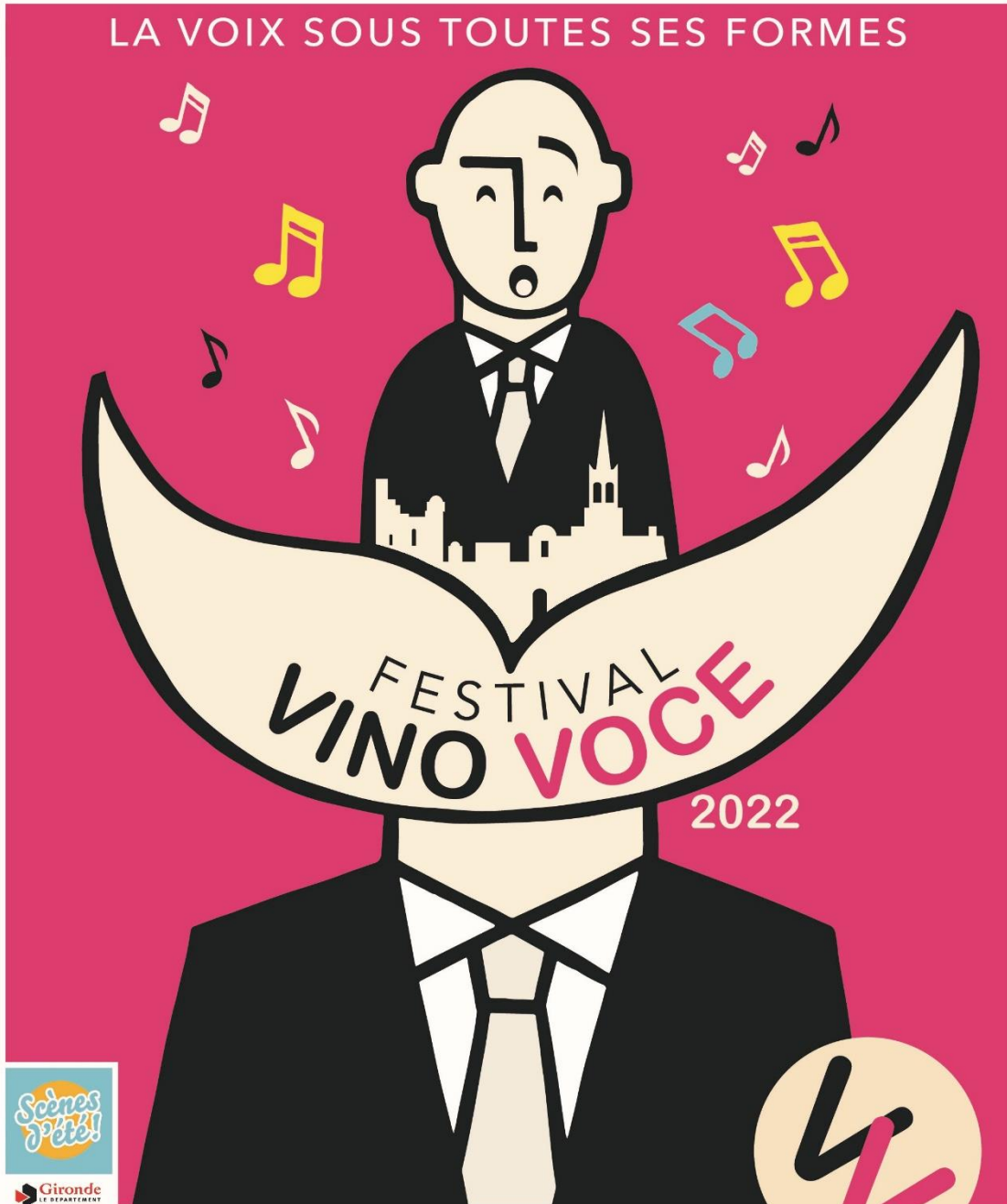


**Dossier de presse**  
**Festival Vino Voce 8<sup>e</sup> édition**

LA VOIX SOUS TOUTES SES FORMES



**SAINT-EMILION**

**9,10 & 11 SEPTEMBRE 2022**

CHATEAU LARMANDE  
 Grand Cru Classé  
 Saint-Emilion

laplante  
 exprimés. inspirés. !

CA  
 AQUITAINE

maison  
 GALHAUD  
 SAINT-EMILION  
 1888-1988

SAINT  
 emilion

Château Souffard  
 SAINT-EMILION

CHATEAU  
 FONROQUE

CHATEAU DE FERRAND  
 GRAND CRU CLASSÉ SAINT-EMILION

maison  
 iddac  
 ST-EMILION

UTOPIA

mollat  
 BUONNO  
 UCCIONE

CHATEAU  
 Bellefont-Belcier  
 GRAND CRU CLASSÉ

CHATEAU  
 de  
 la  
 Tour

CHATEAU  
 de  
 la  
 Tour

Saint-Emilion Tourisme

CHATEAU  
 DAGUEYS  
 SAINT-EMILION

LES CORDELIERS  
 depuis 1892

CHATEAU  
 CANTENAC  
 GRAND CRU CLASSÉ

Ellipse

5 lasserre

CHATEAU  
 de  
 la  
 Tour

Pour sa 8<sup>e</sup> édition, le festival Vino Voce chantera le cinéma, la folie de la passion amoureuse, les Années folles, les Tarentelles de Pouilles...

Il nous fera entrer dans les secrets de la Mélodie française et dans celui de l'art de l'imitation.

Vous y entendrez les voix de

**Jeanne Cherhal**, dans un concert exceptionnel, magnifique déclaration d'amour aux chansons de l'histoire du cinéma,

**Lucile Richardot**, "la diva que tout le monde s'arrache", pour un concert célébrant la folie dans l'Angleterre du 17<sup>e</sup> siècle

**Maria Mazzotta** qui chante de sa voix rauque d'envoûtantes tarentelles italiennes

**Irène Bourdat** et **Jean Michel Sereni** qui nous font revivre l'atmosphère d'un cabaret de l'Entre-deux guerres, à la fois drôle et grinçant.

Nous écouterons **Laurent Gerra** nous parler de l'art de l'imitation et **Elisabeth Quin** qui nous révélera les voix qui la hantent. Dites- nous les voix que vous aimez, celles qui vous agacent, nous vous dirons qui vous êtes !

Et bien sûr, nous retrouverons la passionnante Masterclass d'**Irène Kudela** qui, après de nombreuses années consacrées au répertoire lyrique slave, nous conduira du côté de la mélodie française.

En compagnie de **Frédéric Serrano**, célèbre Chef de Choeur (Stella Montis, Arianna...), le public sera invité à venir chanter dans un atelier pas comme les autres...

En un mot, comme chaque année, nous avons à cœur de vous enchanter mais aussi vous surprendre.

Mêler les styles musicaux, vous faire découvrir des programmes rares, vous émouvoir mais aussi faire réfléchir à la puissance de la voix, tout cela fait partie de l'ADN de Vino Voce !

Nadine Vaseur  
Directrice artistique

## PROGRAMME

**Mardi 30 août 20h00**

**TWENTY FEET FROM STARDOM / Un film de Morgan NEVILLE**

Cinéma UTOPIA Bordeaux. Soirée en partenariat avec le festival VINO VOCE



Twenty Feet from Stardom raconte l'histoire secrète des choristes qui se cachent derrière les plus grands hits de la musique populaire. Elles ont chanté avec Sting, Mick Jagger, Bette Midler, Stevie Wonder...

Le film est une célébration de ces voix de l'ombre, de ces performances d'exception qui, loin de la lumière des projecteurs, du fond de la scène, ont largement contribué au succès planétaire de ces chansons que nous connaissons tous.

Le film suit une demi-douzaine de ces chanteuses de talent à travers l'histoire de la musique. Chacune a sa propre expérience à partager, en marge de la gloire et des stars mondiales. Elles représentent des styles musicaux variés, illustrent des époques différentes, mais toutes font partie de la grande famille des voix qui nous font vibrer. Leur tour est venu d'entrer dans la lumière...

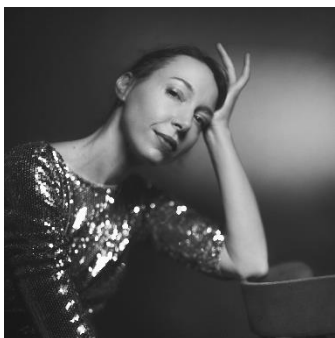
Le film a été couronné de très nombreux prix, dont l'Oscar du meilleur documentaire en 2014

**Vendredi 9 septembre 20h30**

**Jeanne CHERHAL / CINEMA !**

Production Les Visiteurs du soir / L'institut Lumière

Salle des Dominicains – Saint-Emilion 30€ / TR 20€ \*



Seule en scène, Jeanne Cherhal, revisite plusieurs classiques de la chanson de film et transforme son piano en un fabuleux projecteur de souvenirs.

*La Chanson d'Hélène* dans "Les Choses de la vie", *Piensa en mi* chanté par Luz Casal dans "Talons Aiguilles", "*Parle plus bas*" dans "Le Parrain"...

Ce sont quelques-uns des titres au programme de ce récital de Jeanne Cherhal. Un récital d'un nouveau genre où se croisent mémoire intime et collective du 7ème art.

*"Tout l'enjeu a été pour moi de piocher dans ce répertoire infini, afin d'inventer une balade cinématographique en réarrangeant pour le piano-voix les morceaux qui m'attiraient le plus. J'envisage ce concert comme un objet en mouvement, un instantané de plaisir musical, et surtout une merveilleuse occasion de chanter mon amour pour le cinéma. » Jeanne Cherhal .*

Chanteuse, autrice-compositrice, pianiste, **Jeanne Cherhal** est affiliée au courant de la nouvelle scène française des années 2000. En 2004, son album *Douze Fois Par An* lui vaut un trophée aux Victoires de la Musique,

## **Samedi 10 septembre 11h00**

### **Rencontre avec Laurent GERRA / LA VOIX DE HAUTE VOLTIGE**

Salle des Cordeliers – Saint-Emilion Entrée libre



Le plus célèbre des imitateurs nous fait entrer dans les coulisses de son métier.

Entre disposition physiologique (Laurent Gerra aurait les cordes vocales asymétriques !) oreille musicale et génie de l'observation, comment Laurent Gerra fait-il pour reproduire le phrasé et la voix des personnalités qu'il imite ? Quelles sont celles qui lui résistent ? Ses préférées ? D'où lui vient son talent de chanteur pour imiter Johnny ou Aznavour ?

Non content d'être un humoriste et un imitateur hors pair, Laurent Gerra est aussi un grand connaisseur des mécanismes et du mystère de la voix. En 2018, il s'est même prêté à une recherche du CNRS qui a étudié sa voix. Qu'est-ce que cette étude lui a appris son art ?

La rencontre sera suivie de la vente et dédicace des livres de Laurent Gerra

#### **Samedi 10 septembre, de 11h00 à 17h 00**

De jeunes musiciens et artistes lyriques  
chantent sur les places et dans les rues de Saint-Emilion.

Une manifestation coordonnée par Maryse Castets, artiste lyrique et professeur de chant.

Avec : Amandine Portelli (mezzo /alto), Pierre Paillet (baryton), Samuel Rouveure (ténor),  
Carlos Lopez (ténor), Marcos Alvarez (baryton), Emily Duprat (soprano), Nicolas  
Contamine (piano), Christian Michel (mandoline)

## **Samedi 10 septembre 15h00**

### **Rencontre avec Elisabeth QUIN /Quelles sont les voix qui vous hantent ?**

Salle des Cordeliers – Saint-Emilion Entrée libre



Elisabeth Quin, c'est une voix et une parole singulières qui, depuis plus de trente ans, rendent plus intelligents ceux qui l'écoutent, d'abord à la radio puis à la télévision. Son émission *28 minutes* sur Arte, a fêté cette année ses 10 ans !

Pour le festival *Vino Voce*, Elisabeth Quin fait entendre et commente les voix qui la hantent, la séduisent, l'émeuvent, peut-être l'agacent... Elle nous livre ainsi une sorte d'autoportrait par voix interposées.

Les voix, en effet, peuplent notre imaginaire. Elles éveillent en nous des souvenirs, des émotions : les voix des acteurs, des chanteurs, des écrivains, des personnalités politiques qui ont marqué notre vie ou celle de notre génération.

La rencontre sera suivie de la vente et dédicace des livres d'Elisabeth Quin

### **Samedi 10 septembre 17h30**

**Maria MAZZOTTA** (chant) **Vince ABBRACIANTE** (accordéon) / **AMORE AMARO.**

Tarentelles des Pouilles et autres chants de la Méditerranée

Douves du Manoir Galhaud – Saint-Emilion 20€ TR 15€ \* (possibilité de billet couplé avec le concert du soir)



**Maria Mazzotta** est une figure emblématique de la région des Pouilles et l'une des voix les plus imposantes de la musique traditionnelle italienne. Elle a été la voix du célèbre ensemble Canzoniere Grecanico Salentino, l'un des groupes-phares de la musique traditionnelle des Pouilles.

Dans son dernier album *Amore Amaro* (Amour Amer) **Maria Mazzotta** chante les visages de l'amour ; l'amour qui fait bondir nos cœurs, les affole, les blesse, les brise parfois, mêlant de sa voix rauque et envoûtante, chansons populaires venues du folklore méditerranéen et compositions personnelles

### **Samedi 10 septembre 17h30**

**Lucile RICHARDOT** (mezzo-soprano), **Zachary WILDER** (ténor) et l'ensemble **TICTACTUS / MAD SONGS. Un Eloge de la folie.**

Airs de l'Angleterre du 17<sup>e</sup> siècle (Purcell, Eccles, Coprario...)

Salle des Dominicains – Saint-Emilion 30€ TR 20€\* (possibilité de billet couplé avec le concert de l'après-midi)



**Lucile Richardot** (« La diva que tout le monde s'arrache » Télérama et le magnifique ténor américain **Zachary Wilder** nous emmènent sur les sentiers escarpés de la folie humaine.

Epoque férue de mélancolie et d'exploration des tourments de l'âme, le 17<sup>e</sup> siècle anglais a chanté la folie comme nul autre; donnant naissance au nouveau genre des *Mad Songs* ou chants de la folie, pour lesquels les plus grands poètes et compositeurs rivalisent d'inventivité.

De la folie douce, plutôt amusante, à la consolation ou la résignation, en passant par la passion démente du chagrin d'amour, ce programme est un tour de force tant vocal qu'émotionnel pour les deux chanteurs qui nous conduisent sur les chemins escarpés de l'âme humaine.

**Lucile Richardot** chante avec les plus grands ensembles, de Pygmalion aux Arts Florissants, du Poème Harmonique aux Cris de Paris et a enregistré de nombreux disques qui illustrent l'immense palette de son talent.

**Zachary Wilder** collabore avec les ensembles les plus fameux du monde comme Pygmalion, Les Arts Florissants, L'Arpeggiata, Le Concert d'Astrée, the Boston Early Music Festival, Cappella Mediterranea...

### **Dimanche 11 septembre 11h00**

**Frédéric SERRANO / VENEZ CHANTER !** Atelier de chant

**Salle des Dominicains – Saint-Emilion. Entrée libre**



Le chef de chœur Frédéric Serrano invite le public à venir chanter dans le cadre d'un atelier pas tout à fait comme les autres... Alors, osez, venez chanter !

*" Bien" chanter ou "mal" chanter n'est qu'un qualificatif attribué en réponse à des codes donnés dans un contexte particulier.*

*Que puis-je chanter avec ma voix, avec mon corps, avec mon bagage, ou sans bagage ? cet atelier un moment d'exploration vocale afin de trouver de nouvelles voies pour nos voix. »*

Acteur incontournable de la vie chorale en Aquitaine, Frédéric Serrano dirige plusieurs chœurs, dont le célèbre ensemble Vocal Stella Montis.

### **Dimanche 11 septembre 14h30**

**Irène KUDELA / Stéphane TREBUCHET (piano) MASTERCLASS DE CHANT LYRIQUE**

**Château Larmande – Saint-Emilion. 10€ TR 5€\***



La chef de chant de renommée internationale, du fascinant auquel il est rare de pouvoir assister. Comment accompagne-t-on un artiste pour lui faire atteindre le summum de son art ? Le chef de chant veille à la justesse, à la prononciation du

texte mais aussi à l'esprit dans lequel a été écrite la partition. Irène Kudela est réputée pour son talent de pédagogue et très appréciée pour sa grande bienveillance envers les chanteurs.

Cette Masterclass sera consacrée à l'interprétation de la Mélodie française.

### **Dimanche 11 septembre 17h30**

**Irène BOURDAT (soprano) Jean Michel SERENI (baryton et guitare) Annini TSIUOTI (piano) / CABARET DES ANNEES FOLLES**

**Château Larmande – Saint-Emilion. 20€ TR 15€\***



Un spectacle festif qui mêle airs et duos d'opérettes, chansons, music-hall et jazz, recréant l'atmosphère d'une soirée musicale d'entre les deux guerres.

Les années 1919 à 1929 sont en effet pleines de folies !

Les femmes fument, montrent leurs jambes, s'amuse, dansent et se coupent les cheveux à la garçonne !

Des rythmes nouveaux, comme le tango et le fox-trot deviennent populaires et sont repris dans les chansons. Les compositions de Gershwin et de Cole Porter deviennent d'immortels standards !

Mais en 1929, le krach boursier sonne le glas de cette période d'insouciance

Réservations et informations : [www.festivalvinoce.com](http://www.festivalvinoce.com)

Tarifs réduits : Moins de 26 ans, demandeurs d'emploi, minima sociaux

En plus des places de concerts à l'unité, des forfaits sont en vente :

Forfait festival : 3 jours 4 concerts Masterclass et rencontre 85€ Tarif réduit 60€

Forfait samedi 10 septembre : 2 concerts + rencontres : 45€ Tarif réduit

Le festival Vino Voce de Saint-Emilion a été créé en 2014 par Nadine Vasseur, longtemps productrice et animatrice du magazine Panorama sur France Culture et rédactrice pour le magazine de l'Opéra de Paris. La vocation du festival est de faire découvrir au public la magie de « la voix sous toutes ses formes », parlée comme chantée. Sa programmation, très originale, propose des concerts de musique vocale, des spectacles de théâtre, des rencontres avec des professionnels de la voix, des projections, des Masterclass. Le festival Vino Voce est soutenu par la Ville de Saint-Emilion et le Département de la Gironde. Il bénéficie du label des Scènes d'été en Gironde.

## **Contacts**

Nadine Vasseur. Directrice artistique . 06 07 74 98 33 [festivalvinoce@gmail.com](mailto:festivalvinoce@gmail.com)

Patrick Junet Président . 06 32 20 56 59 [president.festivalvinoce@gmail.com](mailto:president.festivalvinoce@gmail.com)

Anne Fontana . Chargée de production. 06 60 22 22 39 [anne.festivalvinoce@gmail.com](mailto:anne.festivalvinoce@gmail.com)

**Site Internet : [www.festivalvinoce.com](http://www.festivalvinoce.com)**

